

MALAYSIAN - BAHASA MELAYU

Cara Mengundi dalam Pilihan Raya Umum Peringkat Negeri Australia Barat

Sila tanya pegawai pungutan undi

- Jika anda perlukan bantuan
- Jika anda buat kesilapan
- Jika anda tidak dapat faham arahan ini dan perlukan perkhidmatan jurubahasa melalui telefon (jika ada telefon)

Mengundi di daerah pilihan raya anda

Sebelum anda menerima kertas undi, pegawai pungutan undi yang bertugas akan menanya anda tiga soalan:

1. Sudahkah anda membuang undi awal bagi pilihan raya ini (atau pilihan-pilihan raya ini, mengikut keadaan) atau sudahkah anda mengundi pada hari ini?
2. Apa nama penuh anda? (nama keluarga/bapa, diikuti nama pertama)
3. Di mana anda tinggal?

Jika anda mahu, tulis nama dan alamat anda pada sekeping kertas dan serahkan kepada pegawai itu.

Jika nama anda tidak tersenarai pada Daftar Pemilih

Dalam sesetengah keadaan, anda masih boleh mengundi, tetapi anda perlu membuat kenyataan perakuan. Pegawai pungutan undi akan membantu anda.

Mengundi di luar daerah pilihan raya anda

Jika anda terdaftar di daerah yang lain, anda boleh mengundi tanpa perlu hadir.

Pegawai pungutan undi akan menyuruh anda pergi ke meja lain dan anda akan diminta untuk mengisi borang perakuan yang khas, kemudian anda akan diberi kertas undi. Selepas mengisi kertas undi, serahkan kertas undi itu kepada pegawai perakuan.

Bagaimana kalau saya buat kesilapan?

Jika anda buat kesilapan, jangan bimbang. Serahkan kertas undi itu kepada pegawai pungutan undi dan minta yang lain, kemudian isikan semula. Jika anda perlukan bantuan untuk mengundi, mintalah pertolongan mana-mana pegawai pungutan undi.

Sistem Pengundian Kami adalah Rahsia. Anda tidak perlu menandatangani atau menandakan kertas undi dengan apa-apa cara pun, selain mengikut arahan ini. Lipatkan kertas undi yang telah diisi itu. Tiada sesiapa pun yang akan tahu calon mana yang telah anda undi kecuali anda memberitahunya.

Cara Mengundi bagi Dewan Undangan

Kertas undi putih – tulis nombor di dalam setiap petak.

Bagi kertas undi yang putih, anda mesti tulis ‘1’ di dalam petak bersebelahan calon yang menjadi pilihan anda yang pertama, ‘2’ di dalam petak bersebelahan pilihan anda yang kedua dan seterusnya, sehinggalah anda telah menulis nombor di dalam **setiap** petak.

Jangan tulis tanda betul atau pangkah, dan jangan biarkan mana-mana petak kosong, kerana undi anda tidak akan dikira.

Ballot Paper

CENTRAL DISTRICT

TEAR OFF HERE

BALLOT PAPER

Western Australia Ballot paper

Election of one member of the Legislative Assembly

CENTRAL DISTRICT

Number the boxes from 1 to 4 in the order of your choice

<input type="checkbox"/>	Candidate Party
<input type="checkbox"/>	Candidate Party
<input type="checkbox"/>	Candidate Party
<input type="checkbox"/>	Candidate Party

REMEMBER
Number every box to make your vote count.

Cara Mengundi bagi Majlis Perundangan

Kertas undi merah jambu – dua cara untuk mengundi.

Bagi kertas undi yang merah jambu, anda diberi pilihan – sama ada tandakan kertas undi anda di sebelah kiri ataupun kanan, tetapi jangan tandakan kedua-duanya.

Sebelah Kiri – anda boleh tulis ‘1’ di dalam salah satu petak untuk mengundi parti pilihan anda. Biarkan petak-petak yang lain kosong.

ATAU

Sebelah Kanan – isikan setiap petak di dalam bahagian ini. Anda mesti tulis ‘1’ di dalam petak bersebelahan calon yang menjadi pilihan anda yang pertama, ‘2’ di dalam petak bersebelahan pilihan anda yang kedua dan seterusnya, sehinggalah anda telah menulis nombor di dalam setiap petak.

BALLOT PAPER

SAMPLE REGION

TEAR OFF HERE ↓

Election of 7 members of the Legislative Council

SAMPLE REGION

Western Australia Ballot Paper

Vote only on one side

This side

↓

OR

↓

This side

↓

<p style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 2px;">Fill in one box only</p> <p style="font-size: small;">Put the number 1 in the box to show the voting ticket you want</p>	<p style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 2px;">Fill in all boxes</p> <p style="font-size: small;">Number the boxes from 1 to 20 in the order of your choice.</p>
<p style="text-align: center;">PARTY A</p> <p>(A) <input type="checkbox"/> Or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE A Party A</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE A Party A</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE A Party A</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE A Party A</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE A Party A</p>
<p style="text-align: center;">PARTY B</p> <p>(B) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE B Party B</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE B Party B</p>
<p style="text-align: center;">PARTY C</p> <p>(C) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE C Party C</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE C Party C</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE C Party C</p>
<p style="text-align: center;">PARTY D</p> <p>(D) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE D Party D</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE D Party D</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE D Party D</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE D Party D</p>
<p style="text-align: center;">PARTY E</p> <p>(E) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE E Party E</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE E Party E</p>
<p style="text-align: center;">PARTY F</p> <p>(F) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE F Party F</p> <p><input type="checkbox"/> CANDIDATE F Party F</p>
<p style="text-align: center;">PARTY G</p> <p>(G) <input type="checkbox"/> or</p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE G Party G</p>
<p style="text-align: center;">PARTY H</p> <p>(H) <input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/> CANDIDATE H Party H</p>

Jangan tulis tanda betul atau pangkah, dan jangan biarkan mana-mana petak kosong, kerana undi anda tidak akan dikira.